REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERS DE LA JEUNISSE
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF
B.F. 1044 KIGALI

Cl

Mighli, 12 5 ADUT 1986

nº 3254 /15.08.01

Moneieur le Chef de la Mission Chinoise des Experts de la construction du Stade National, du logement pour Sportifs et de la Caserne C/O Chantier REMERA K I G A L I

Monsieur le Chef de Mission,

Référence faite à votre lettre du 30 Juillet 1986 relative aux documents à vous fournir en vue de l'efficacité des travaux du Stade, j'ai l'honneur de vous informer de ce qui suit;

- 1. Le Ruanda n'a pas de sport typiquement propre dont les caractéristiques impliqueraient des ajoutes éventuelles our les dimensions du terrain de football. Par nillours, il importe que vous prévoyies les installations permettant d'abriter des compétitions nationales ou internationales de Rugby, Sport qui pourrait trouver ses adeptes plus tard.
- 2. Concernant le tableau des records nationeux ou africains demandés, je vous le transmets en annexe.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef de Mission, l'expression de ma considération distinguée.

> Pour le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif en Congé Le Secrétaire Cénéral

MUCHIA Roomald .-

The state of the s

	Recor	Records d'Afrique		s: Record du Rwanda	
	# Hommen	* Permes	: Hormes	• Fernes	
	± 10.0	a 11a1	10.8	1 13.0	
100 m	20.4	22.90	: 22.2	1 27.0	
200 m	± 44.54	s 51.56	as 49.5	0 59.2	
400 m	1.42.28	1.59.94	1.51.8	1 2.17.2	
800 m	3.29.45	: 4.08.76	1 3.56.9	: 4.30.58	
1.500 m	1 7.32.1	: 8.57.21	: 8.58.0	: 9.26.59	
3.000 m	13.00.40	1 15.41.09	1 14.42	1 16.46.9	
5.000 m	27.22.47	32,50,25	: 30.38.1	# 36.57.03	
10.000 m	2h 08.08	2h 52.00	s 2h 29.1	1 2h 57.03	
Marathon	The state of the s	1 15.3	: 55.4		
110 m hains Hommes	: 13.6	The state of the s			
100 m haice Dames		28.4	1 54		
200 m linius Hommes	1 23.4		: 54.7		
400 m haiss	* 47.82	1 54.61	9.22		
5.000 m steeple	: 8.05.4		4 45.1	s 56.0	
4 x 100 m	: 38.73	1 44.35	- A PROPERTY OF		
4 x 200 m	: 1.24.6	1.40.6	7.06.0		
4 x 400 m	2.59.32	3.34.91	: 3.26.8	1,40 m	
Houteur	1 2,28 m	1 1,85 m	: 1,90 m		
Perche	a 5,34 m		1 4,05	- = 70 -	
Iongueur	# 8,21 m	a 6,56 m	1 6,77 m	1 5,70 m	
Triple saut	1 17,26 m		14,26		
Poids	1 20,71 m	: 16,60 m	14,05	8,52 m	
Dieque	1 64,72 m	• 55,70 m	: 43 m	a 35,04 m	
Javelot	: 87,68 m	1 57,85 m	1 61,25		
Marteau.	: 71,00 m				

REFUBLIQUE REFUBATSE
MINISTREE DE LA JURISSES
EN DU MOUVIMIENT COORSEANTE
B.P. 1044 KIGALE

25 ADUT 1986

20 325 V15.00.01

Monsieur le Chef de la Mission Chinoise des Experts de la construction du Stade Estional, du logement pour Sportife et de la Caserne C/O Chantier REMERA E I G A L I

Monoicur le Chef de Mineione

Référence faite à votre lettre du 30 Juillet 1986 relative aux documents à vous fournir en vue de l'efficacité des travaux du Stade, j'ai l'honnour de vous informer de ce qui suit:

- 1. Le Ruendo n'a par de sport typiquement propre dont les caractéristiques impliquement des sjoutes éventuelles sur les dimensions du terrain de football. Per silleurs, il importe que vous prévoyées les installations persettent d'abriter des compétitions nationales ou internationales de Rughy, Sport qui pourrait trouver ses adeptes plus tard.
- 2. Concernant les tableon des recordo nationeux ou africains demandés, je vous le transmote en ameno.

Vouilles agréer, Fonciour le Chef de Mission, l'expression de un considération distinguée.

> Pour le Himistre de la Jeunesse et du Heuvement Coopératif en Congé Le Secrétaire Cénéral

> > WINA WOL

	s Records d'Afraque		g: Becord du Deceda	
	s Hormes	g Former	# Horner	s Formes
100 n	100			
	\$ 10.0	8 1141	\$ 10.8 * 22.0	13.0
200 B	# 20.4	22,90	\$ 22.2	e 27.0
400 m	1 44-54	s 51.55	88 49+5	\$ 59.2
800 m	# 1,42,28	• 1.59.94	1.51.8	2.17.2
1.500 m	1 3.29.45	s 4.00.76	1 3,56,9	a 4.30.58
3.000 m	1 7.32.1	8.57.21	s 8.56.0	\$ 9,26,59
5,000 m	s 13,00,40	a 15.41.09	1 14442	# 16,46,9
10,000 m	1 27,22,47	32,50,25	# 30.38.1	# 36.57.05
Marathon	# 2h 08,08	22 52,00	# 2h 29.1	# 2h 57.03
110 m Issino Remon	1 13.6	1 13.3	0 55.4	
100 m hades Dames	and the same of			
200 m holes liesses	1 23.4	28.4	1 54	
400 m knies	1 47.82	a 54.61	1 54.7	
3,000 m steeple	2 8.05.4		• 9.02	
4 x 100 m	£ 38.73	1 44.35	# 45.1	1 56.0
4 x 200 m	4 1,24,6	1 1,40,6	1 -	
4 x 400 m	1 2,59,32	1 3.34.91	. J.25.8	
Houtour	1 2,28 m	4 1.53 m	# 1,50 m	# 1,40 m
Perche	± 5,34 m		1 4,05	
Longueur	# 8,21 m	6,95 n	a 6,77 m	5,70 m
Triple meut	1 17,26 m		a 14,26	
Poide	20,71 m	16,60 m	e 14,05	8,52 m
Dioque	: 64,72 m	95,70 H	s 45 m	The same of the sa
Jevelot				# 35,04 m
	1 87,68 m	57,86 m	61,25	
Merteau_	s 71,00 m			

PRPUBLIQUE RIVAIDAZES
MINISPERS DE LA JUDISSES
ET DU MOUVEMENT GOOPERATEP
B.P. 1044 KIGALI

3254 /15.00.01

Monsieur le Chef de la Mission Chinoise des Experts de la construction du Stade Entional, du logoment pour Sportifs et de la Caserne C/O Chantier REMEA E I G A Z I

Monetour le Chef de Minuione

Référence faite à votre lettre du 30 Juillet 1986 relative mus documents à vous fournir en vue de l'efficacité des travaux du Stade, J'ai l'houneur de vous informer de ce qui suits

- 1. Le hundu n'a par de sport typiquement propre dont les caractéristiques impliquement des ajoutes éventuelles our les dimensions du terrain de football. Par aillours, il importe que vous prévoyées les installations permettent d'abriter des compétitions nationales ou internationales de Rughy, Sport qui pourroit trouver ses adeptes plus tord.
- 2. Concernent les tableon des recorde nationeme ou africains demniés, je vous le transmote en amene.

Veuilles agréer, Mensieur le Chef de Mission, l'expression de un considération distinguée,

> Four le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Complantis en Congé Le Secrétaire Cónépal

MUCHIA Demanta

a Records d'Afrique		p: Record du Bronda	
# Romes	1 Fermon	g Houses	† Portion
			e 13.0
			8 27.0
			1 59.2
			2 2 17 2
			1 4.30.58
			1 9.26.59
	A STATE OF THE STA		1 16.46.9
			a 36.57.05
		State of the second state of the second	a 2h 57.03
# 13 <sub>4</sub> 6	2 13.3	\$ 55±6	
1 25.4	● 28.4	# 54	
1 47.82	# 50 <sub>6</sub> 61	# 54.7	
# 8.05.4		# 9.22	
1 38.75	2 44.35	# 45-1	s 56.0
1 1.24.6	1.40.6		
1 2.59.32	1 3.34.91	1 3.75.8	
1 2,28 m	1 1,65 m	: 1,90 m	# 1,40 m
a 5,34 m		# 4,05	
2 8,21 m	2 6,95 m	9 6,77 m	1 5,70 m
: 17,26 m		0 14,26	
0 20,71 m	16,60 m	Later Designation of	s 8,52 m
1 64,72 m		t 43 m	s 35,04 m
s 57,68 m			
	: Homes  : 10.0 : 20.4 : 44.54 : 1.42.28 : 3.29.45 : 7.32.1 : 13.00.40 : 27.22.47 : 2h 08.08 : 13.6 : 47.82 : 8.05.4 : 38.73 : 1.24.6 : 2.59.32 : 2.28 m : 5.34 m : 8.21 m : 17.26 m : 20.71 m : 64.72 m	# Rosmon # Formon  # 10.0	# Homes # Fermos # Homes  # 10.0 # 11.1 # 10.8  # 20.4 # 22.90 # 22.2  # 44.54 # 51.55 #: 49.5  # 1.42.28 # 1.59.94 # 1.51.8  # 3.29.45 # 4.00.76 # 3.50.9  # 7.32.1 # 8.57.21 # 8.50.0  # 13.00.40 # 15.41.09 # 14.42  # 27.22.47 # \$2.50.25 # 30.38.1  # 20.60 # 20.52.00 # 20.29.1  # 13.6 # 13.3 # 55.4  # 47.82 # \$6.61 # 54.7  # 8.05.4 # # 9.22  # 30.75 # 44.55 # 45.1  # 1.24.6 # 1.40.6 # #  # 2.59.32 # 3.36.91 # 3.26.8  # 2.59.32 # 3.36.91 # 3.26.8  # 2.59.32 # 3.36.91 # 3.26.8  # 2.59.32 # 3.36.91 # 3.26.8  # 2.59.32 # 3.36.91 # 3.26.8  # 2.59.32 # 3.36.91 # 3.26.8  # 2.59.32 # 3.36.91 # 3.26.8  # 2.59.32 # 3.56.91 # 3.26.8  # 3.67.68 # # 4.05

KIGALI, le

Nº /15.08.03

Monsieur le Chef de la Mission Chinoise des Experts de la construction du Stade National, du logement pour Sportifs et de la Caserne C/o Chantier REMERA

SA MUNATERT

KIGALI.

Monsieur le Chef de Mission,

Référence faite à votre lettre du 30 Juillet 1986 relative aux documents à fournir en vue de l'efficacité des travaux du Stade, j'ai l'honneur de vous informer de cœ qui suit :

- 1. Le Rwanda n'a pas de sport typiquement propre dont les caractéristiques impliqueraient des ajoutes éventuelles sur les dimensions du terrain de football. Par ailleurs, il importe que vous
  prévoyiez les installations permettant d'abriter des compétitions
  nationales ou internationales de Rugby, Sport qui pourrait trouver
  ses adeptes plus tard.
- 2. Concernant le tableau des records nationaux ou africains demandés, je vous le transmets en annexe.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef de Mission, l'expression de ma considération distinguée.

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin LT COL BEM

	: Records	d'Afrique	: Records du Rwanda		
	: Hommes	: Femmes	: Hommes :	Femmes	
100 m	: 10.0	: 11.1	: 10.8 :	13.0	
200 m	: 20.4	: 22.90	: 22.2	27.0	
400 m	: 44.54	: 51.56	: 49.5	59.2	
800 m	: 1.42.28	: 1.59.94	: 1.51.8 : :	2.17.2	
1.500 m	: 3.29.45	: 4.08.76	: 3.56.9 : 4	4.30.58	
3.0000 m	: 7.32.1	: 8.57.21	: 8.58.0 : !	9.26.59	
5.000 m	: 13.00.40	: 15.41.09	: 14.42 :	16.46.9	
10.000 m	: 27.22.47	: 32.50.25	: 30.38.1 : 3	36.57.03	
Marathon	: 2h 08.08	: 2h 52.00	: 2h 29.1 : 3	2h 57.03	
110 m haies Hommes 100 m haies Dames	: 13.6	: 13.3	: 53.4		
200 m haies Hommes	: 23.4	: 28.4	: 54		
400 m haies	: 47.82	: 54.61	: 54.7 : .		
3.000 m steeple	: 8.05.4	: -	: 9.22 : .	-	
4 x 100 m	: 38.73	: 44.35	: 45.1	56.0	
4 x 200 m	: 1.24.6	: 1.40.6	:- : .	_	
4 x 400 m	: 2.59.32	: 3.34.91	: 3.26.8 : .	- 147 6	
Hauteur	: 2,28 m	: 1,83 m	: 1,90 m :	1,40 m	
Perche	: 5,34 m	: -	: 4,05 m : -		
Longueur	: 8,21 m	: 6,56 m	: 6,77 m : !	5,70 m	
Triple saut	: 17,26 m	: -	: 14,26 m : .		
Poids	: 20,71 m	: 16,60 m	: 14,05 m : 8	8,52 m	
Disque	: 64,72 m	: 55,70 m		35,04 m	
Javelot	: 87,68 m	: 57,86 m	: 61,25 : .	-	
Marteau	= 71,00 m				

Contacter by Lahera pour represente à cette lettre auant le 10 Courant

Mission Chinoise des Experts de la Construction du Stade National, du Logements pour sportifs et de la Cassrne

C/O: chantier de REMERA

Kigali

Objet: la fourniture des documents

pour les terrains

Date entrée: 3017/86 N° Classement: 6069

Movement coopératif

Le 30 juillet 1980

Monsieur, le "inistre,

Les travaux du Stade National du

Le Ministère de la Jeunesse et du

Rwanda va entrer dans l'étape de travail de pose de la couche de base du termain d'évolution. Les pièces incorporées intéressées aux terrains des compétiions devront être faites pendant ladite étape, pour mettre pleinement en oeuvre l'efficité de nombreux usages des terrains et assurer l'utilisation raisonnable des terrains par la Partie Rwandaise à l'avenir, la Mission susdite
vous prie de fournir les documents suivants afin qu'elle dispose ensemble des exécutions des travaux:

- I. La tenue des documents fournis
- a. Il y a ( ou non ) le sport de caractéristique nationale du Rwanda et si l' on envisage la compétition de rugby dans le terrain de football? la Mission vous prie de l'envisager et de fournir la spécification de terrain et la demande pour l'emplacement des pièces incorporées.
- La Mission vous prie de fournir le record de l'athlétisme pour le Rwanda et l'Afrique comme la référence des pièces incorporées de terrain de l'athlétisme.

II. Le temps

La Mission vous prie de l'avertir par écrit des documents susdits avant la fin du mois d'Août.

Veuillez agréer mes salutations distinguées.

Le Chef de la Mission

7/30

Mission Chinoise des Experts de la Construction du Stade National, du Logements pour sportifs et de la Caserne

C/O: chantier de REMERA

Kigali

Objet: la fourniture des documents

pour les terrains

Date entrée : 3077

Monsieur, le Ministre,

Le 30 juillet 1986

Movement coopératif

coprane refer Hand

Les travaux du Stade National du

Le Ministère de la Jeunesse et du

Rwanda va entrer dans l'étape de travail de pose de la couche de base du termain d'évolution. Les pièces incorporées intéressées aux terrains des compéti
lons devront être faites pendant ladite étape, pour mettre pleinement en oeuvre l'efficité de nombreux usages des terrains et assurer l'utilisation raisonnable des terrains par la Partie Rwandaise à l'avenir, la Mission susdite vous prie de fournir les documents suivants afin qu'elle dispose ensemble des exécutions des travaux:

- I. La tenue des documents fournis
- a. Il y a ( ou non ) le sport de caractéristique nationale du Rwanda et si l' on envisage la compétition de rugby dans le terrain de football? la Mission vous prie de l'envisager et de fournir la spécification de terrain et la demande pour l'emplacement des pièces incorporées.
- b. La Mission vous prie de fournir le record de l'athlétisme pour le Rwanda et l'Afrique comme la référence des picéces incorporées de terrain de l'athlétisme.

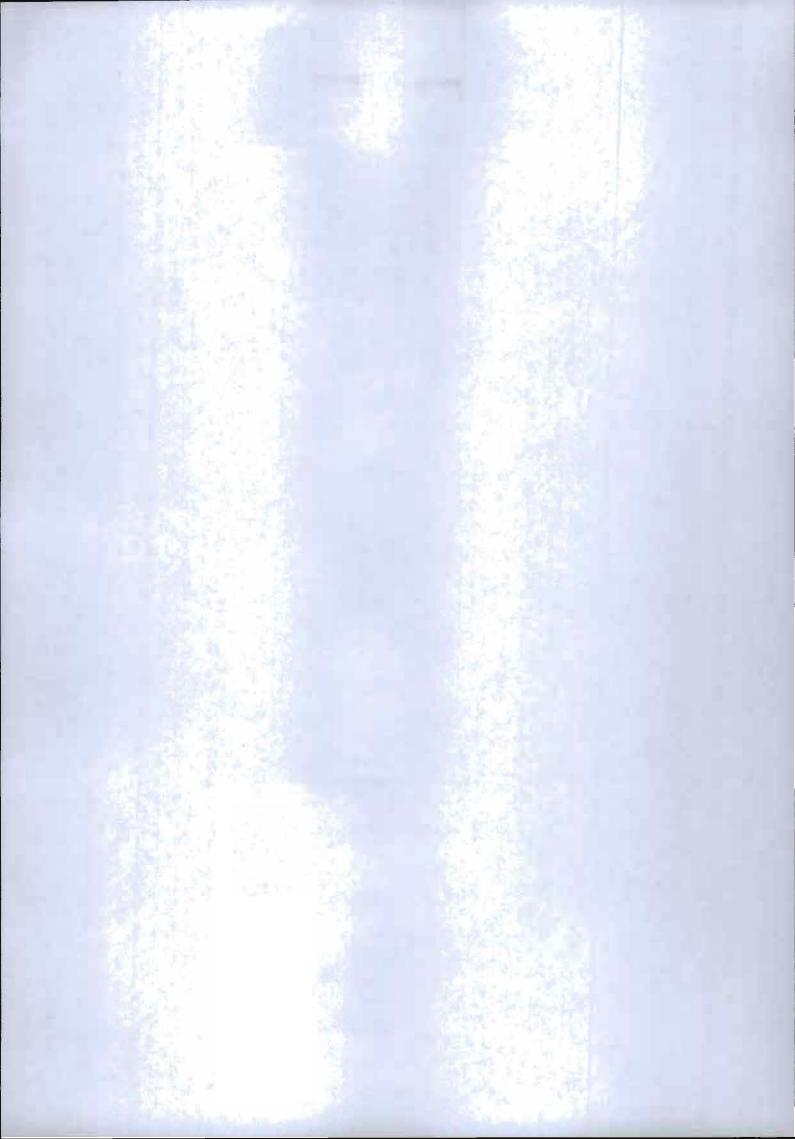
## II. Le temps

La Mission vous prie de l'avertir par écrit des documents susdits avant la fin du mois d'Août.

Veuillez agréer mes salutations distinguées.

Le Chef de la Mission

7/30



Stade Remeria D1011/2

REPUBLIQUE RWANDAISE

NINISTERE DE LA JEUNESSE

ET DU MOUVEMENT COOPERATIF

D.P. 1044 KIGALI

Kigali, le 19/03/1987

Nº 1207/15.17

0

Objet: Gestion du Complexe Sportif de REMERA. Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération K I G A L I

Monsieur le Ministre des Finances et de l'Economie KIGALI

Monsieur le Ministre du Plan K I C A L I

Monsieur le Ministre des Travaux Publics et de l'Energie KIGALI

Monsieur le Directeur de l'Office Rwandais d'Information K I G  $\Lambda$  L I

Monsieur le Directeur de l'Office Rwandais du Tourisme et des Parcs Nationaux K I G A L I

Monsieur le Ministre,

Monsieur le Directeur,

Dans le cadre de la coopération entre le Rwanda et la Chine, la remise officielle du Stade National et du bâtiment de logement des Sportifs en construction à REMERA est prévue au courant de l'année 1988.

.../...

A cet effet, j'ai l'honneur d'inviter. votre Département à une réunion de concertation qui aura lieu Lundi 30 Mars 1987 à 8H00 dans la salle de réunion du Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif.

L'ordre du jour portera sur les points

## suivants :

- Le mode de gestion et d'administration de ce Complexe Sportif;
- La recherche du fonds de roulement ainsi que le matériel et équipement devant être fournis par la partie Rwandaise.

Vu l'importance de cette réunion, il serait souhaitable que vous vous fassiez représenter par un fonctionnaire ayant au moins le grade de Directeur ou alors par un agent ayant suivi de très près l'évolution de ce dossier.

---- Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma franche collaboration.

Le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif NDINDILIYIMANA Augustin C.P.I.a;

- Son Excellence Monsieur le Président de la République Rwandaise

KIGALI

Lt Col BEM.